

**ZAKON
O TURISTIČKOJ DJELATNOSTI BRČKO
DISTRIKTA BOSNE I HERCEGOVINE**

Na osnovu člana 23 Statuta Brčko distrikta BiH ("Službeni glasnik Brčko distrikta BiH", brojevi 1/00, 4/00, 7/04, 20/05 i 24/05), Skupština Brčko distrikta BiH, na 22. sjednici održanoj 14. decembra 2005. godine, u s v a j a :

**ZAKON
O TURISTIČKOJ DJELATNOSTI BRČKO
DISTRIKTA BOSNE I HERCEGOVINE**

DIO PRVI – OPĆE ODREDBE

**Član 1
(Predmet zakona)**

Ovim zakonom uređuju se način i uslovi za obavljanje turističke djelatnosti.

**Član 2
(Pojam turističke djelatnosti)**

Turističkom djelatnošću u smislu ovog zakona smatra se pružanje usluga putničke agencije, turističkog vodiča, pratioca, animatora, zastupnika, turističke usluge u nautičkom turizmu, seoskom domaćinstvu, zdravstvenom, kongresnom, vjerskom, sportskom, lovnom i drugim oblicima turizma, pružanje ostalih turističkih usluga, kao i aktivnostima udruženja u okviru djelatnosti koje čine turizam.

**Član 3
(Subjekti koji obavljaju turističku djelatnost)**

(1) Turističku djelatnost mogu obavljati pravne osobe i preduzetnici koji izvrše upis u sudski registar i za koje je rješenjem nadležnog organa utvrđeno da ispunjavaju propisane uslove za obavljanje djelatnosti, u skladu sa ovim zakonom i drugim propisima.

(2) Pod uslovima propisanim ovim zakonom i propisima donesenim na osnovu ovog zakona, određene turističke usluge mogu pružati i građani.

**Član 4
(Obaveze subjekata koji obavljaju turističku djelatnost)**

- (1) Pravna lica i preduzetnici koji obavljaju turističku djelatnost obavezni su:
- a) obavljati turističku djelatnost koja prema propisima i običajima spada u predmet njihovog poslovanja;
 - b) objaviti sadržaj i cijenu svake pojedinačne usluge i pridržavati se tih sadržaja i cijena;
 - c) za svaku izvršenu turističku uslugu korisniku usluge izdati račun, kartu ili potvrdu s brojem kojima se potvrđuje primitak uplate i čuvati kopije tih dokumenata u vremenu koje je određeno propisima iz područja računovodstva;

- d) najkasnije u roku od osam dana odgovoriti na zahtjev za traženu turističku uslugu i izvršiti prihvaćenu uslugu prema ugovorenim uslovima;
- e) u prostorijama i na mjestima gdje se prodaju turističke usluge voditi knjigu žalbe i u roku od 15 dana odgovoriti na svaki izneseni prigovor;
- f) na ulazu u poslovni prostor vidno istaknuti tačan naziv pod kojim posluju, odnosno tačan naziv koji im stoji u rješenju o ispunjenju uslova za obavljanje djelatnosti;
- g) na ulazu u poslovni prostor vidno istaknuti radno vrijeme;
- h) voditi poslovne knjige.

(2) Gradonačelnik će na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja propisati oblik i način vođenja knjige žalbe kao i postupak u vezi s prigovorom kao i oblik i način vođenja poslovnih knjiga.

Član 5 (Udruženja kao organizatori putovanja i boravka)

(1) Vjerske zajednice, sindikati, sportski klubovi i sl. (u daljnjem tekstu: udruženja) mogu organizovati putovanje i boravak isključivo za svoje članove u trajanju najduže do tri dana uključujući najviše dva noćenja.

(2) Reklamiranje i promocija ovih putovanja dozvoljeno je samo u internim glasnicima i saopštenjima koje dobijaju članovi udruženja.

(3) Udruženja mogu organizovati putovanje i boravak iz stava 1 ovog člana samo povremeno i bez svrhe sticanja dobiti.

(4) Udruženja su obavezna za putovanje i boravak iz stava 1 ovog člana koristiti samo ona prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljag osigurani.

DIO DRUGI – TURISTIČKA DJELATNOST

GLAVA I - PUTNIČKA AGENCIJA

Član 6 (Pojam)

(1) Putničkom agencijom, u smislu ovog zakona, smatra se preduzeće upisano u sudski registar koje se bavi organizovanjem turističkih i poslovnih putovanja i boravka, posredovanjem i pružanjem svih ostalih usluga u vezi s tim, te prodajom svog turističkog aranžmana stvorenog objedinjavanjem raznih vrsta turističkih usluga.

(2) Poslove organizovanja turističkog putovanja može obavljati preduzeće upisano u sudski registar za vršenje tih usluga koje ima zaposleno najmanje dva lica, od toga jedno lice s višom ili visokom stručnom spremom, znanjem najmanje jednog stranog jezika i koje ima obezbijeđena sredstva (garantni polog) u iznosu od 10. 000 KM koja se vode na posebnom računu ili bankarsku garanciju u visini navedenog pologa.

(3) Sredstva iz ovog člana mogu se koristiti za isplaćivanje naknade korisniku usluga zbog potpunog ili djelimičnog neizvršenja usluga obuhvaćenih turističkim putovanjem i ako zbog nelikvidnosti ili stečaja organizatora izostanu ugovorene usluge.

(4) Putnička agencija dužna je iz sredstava garantnog pologa obešteti putnika, u slučajevima iz stava 3 ovog člana, u roku određenom općim uslovima putovanja koji ne može biti duži od 15 dana od dana podnošenja reklamacije putnika.

Član 7 (Pojam putnika)

Putnikom u smislu ovog zakona smatra se korisnik turističkih usluga koji kupuje ili je saglasan kupiti turistički paket-aranžman, odnosno turističko putovanje ili druge turističke usluge.

Član 8 (Paket-aranžman i izletnički program)

(1) Turističkim paket-aranžmanom, u smislu ovog zakona, smatra se unaprijed utvrđena kombinacija od najmanje dvije ponuđene pojedinačne usluge koje se prodaju po jednoj, unaprijed utvrđenoj cijeni s tim da ukupna usluga traje duže od dvadeset i četiri sata i uključuje najmanje jedno noćenje, odnosno smještaj.

(2) Izletničkim programom, u smislu ovog zakona, smatra se kombinacija od najmanje dvije ponuđene usluge, ali koje traju manje od dvadeset i četiri sata i ne uključuju noćenje, odnosno smještaj.

Član 9 (Usluge putničke agencije)

Uslugama putničke agencije, u smislu ovog zakona, smatraju se:

- a) organizovanje i prodaja turističkih paket-aranžmana;
- b) organizovanje i prodaja izletničkih programa;
- c) posredovanje u prodaji karata ili rezervaciji mjesta za sva prijevozna sredstva;
- d) posredovanje pri rezervaciji smještaja i pružanju usluga u ugostiteljskim objektima;
- e) zastupanje domaćih i stranih putničkih agencija i nuđenje, u njihovo ime, usluga utvrđenih tačkom a;
- f) davanje turističkih obavještenja i nuđenje propagandnog materijala;
- g) usluge mjenjačnice, prodaja i kupovina putničkih čekova;
- h) otpremanje, prijevoz i prijenos prtljaga;
- i) pravne usluge u vezi sa osiguranjem putnika i prtljaga;
- j) iznajmljivanje automobila sa ili bez vozača, kao i posredovanje kod iznajmljivanja automobila;
- k) rezervacija, nabavka i prodaja ulaznica za sve vrste priredbi, muzeja i dr.
- l) iznajmljivanje opreme, pribora i sprava za sport i rekreaciju;
- m) unajmljivanje letjelica, brodova, autobusa, automobila, specijalnih vozova i drugih prijevoznih sredstava za potrebe vlastitih turističkih usluga;
- n) organizovanje usluga smještaja i ishrane u ugostiteljskim objektima;
- o) organizovanje charter prijevoza;
- p) poslovi na razvijanju i organizovanju posebnih oblika turizma (zdravstveni, kongresni, lovni, izletnički, vjerski i dr.);

- q) organizovanje lova i ribolova za turiste;
- r) prodaja robe vezano za potrebe putovanja (razne putne potrepštine, suveniri, turističke publikacije i sl.);
- s) druge usluge srodne turističkoj djelatnosti.

Član 10 (Obaveze putničke agencije)

Pored uslova koje mora ispuniti (član 6, stav 2) putnička agencija je obavezna:

- a) ukoliko radi poslove zastupanja druge putničke agencije na zahtjev korisnika njenih usluga izjasniti se u kakvom svojstvu to radi i koji joj je obim ovlaštenja;
- b) čuvati, kao poslovnu tajnu, sve što je saznala o putniku i bez njegovog odobrenja, osim u zakonom propisanim slučajevima, nikome ne smije saopćiti njegovu adresu, mjesto i vrijeme putovanja, boravka, uplaćenu cijenu, kao ni imena njegovih saputnika;
- c) u svim reklamnim i propagandnim materijalima kao i u svim poslovnim dokumentima vidljivo naznačiti firmu i sjedište putničke agencije.

Član 11 (Opći uslovi putovanja)

(1) Putnička agencija obavezna je za svaki turistički paket-aranžman, odnosno putovanje koje organizuje, utvrditi opće uslove putovanja odnosno osigurati program putovanja u pisanoj formi koji je putniku obavezna staviti na raspolaganje prije sklapanja ugovora o organizovanju putovanja ili korištenju drugih usluga.

(2) Općim uslovima putovanja uređuju se prava i obaveze putničke agencije i korisnika usluga (putnika), a naročito prava putnika za slučaj otkaza putovanja, izmjene ugovorne cijene putovanja, kao i postupak, rokovi i obaveze putničke agencije u vezi sa reklamacijom putnika zbog neizvršenja ili nepotpunog izvršenja usluga obuhvaćenih programom putovanja.

(3) Program treba sadržavati:

- a) detaljan opis putovanja i sredstava prijevoza, smještaja i obroka prehrane, kao i svih dodatnih usluga;
- b) naznaku redoslijeda i vremena pružanja pojedinih usluga (itinerer);
- c) cijenu organizovanog putovanja i posebno cijenu usluga koje nisu uključene u cijenu aranžmana;
- d) datum početka i završetka putovanja;
- e) informacije i savjete o putovanju i uslugama koje bi putniku trebale biti značajne (npr. o valuti, klimi, zdravstvenim uslovima, carinskim propisima, itd.);
- f) uslove prijave i otkaza, te za što sve organizator jamči putniku;
- g) minimalan broj putnika za realizaciju aranžmana.

Član 12 (Prijevozna sredstva)

(1) Putnička agencija obavezna je prijevoz putnika obavljati vlastitim prijevoznim sredstvima ili prijevoznim sredstvima u vlasništvu drugih pravnih i fizičkih lica koja su registrovana za obavljanje djelatnosti i prijevoza putnika.

(2) Izuzetak od odredbe iz stava 1 ovog člana, ukoliko prijevoz putnika nije moguće izvršiti na način određen u stavu 1 ovog člana, može se u prijevozu putnika koristiti i prijevozno sredstvo u vlasništvu inostranih pravnih i fizičkih lica.

(3) Kada putnička agencija obavlja prijevoz putnika prijevoznim sredstvima u vlasništvu drugih pravnih i fizičkih lica, obavezna je sačiniti ugovor o međusobnim pravima i obavezama.

Član 13 (Osiguranje od rizika)

(1) Putnička agencija koja se bavi organizovanjem putovanja dužna je osigurati se kod društva za osiguranje za rizike koji nastaju kod organizovanja putovanja.

(2) Obavezno osiguranje za rizike kod organizovanja putovanja ostvaruje se osiguravanjem putnika i njihovog prtljaga (za moguće povrede tijela, smrt, bolest, gubitak prtljaga i sl.).

Član 14 (Polisa osiguranja)

(1) Polisom osiguranja iz člana 13 ovog zakona obavezno moraju biti pokrivene odgovornosti za materijalne i nematerijalne štete koje bi mogli pretrpjeti korisnici usluga putničke agencije.

(2) Pokriće iz stava 1 ovog člana uključuje rizike od svih vrsta elementarnih nesreća, tjelesnih povreda, materijalnih i finansijskih šteta.

(3) Putnička agencija je dužna voditi brigu da je polisa osiguranja iz stava 2 ovog člana uvijek važeća.

Član 15 (Turistički pratilac)

(1) Kada putnička agencija organizuje grupna putovanja obavezna je tokom cijelog putovanja osigurati turističkog pratioca koji posjeduje odgovarajuću sposobnost i kvalifikaciju.

(2) Putnička agencija u slučajevima iz stava 1 ovog člana dužna je osigurati najmanje jednog turističkog pratioca za svaku grupu od 15 do 75 putnika.

(3) Ako putnička agencija ne raspolaže kvalifikovanim turističkim pratiocem, ona može osigurati stručnog radnika koji je osposobljen za rad u turističkoj djelatnosti (turistički vodič ili osoba s višom ili visokom stručnom spremom turističkog smjera).

(4) Za grupne posjete gradovima i turističkim mjestima za koja je u programu predviđeno razgledavanje grada odnosno turističkog mjesta, putnička agencija obavezna je angažovati turističkog vodiča koji je ovlašten za pružanje usluga turističkog vođenja.

Član 16 (Poslovne prostorije)

(1) Za obavljanje poslovanja putnička agencija mora raspolagati poslovnim prostorijama koje omogućavaju uspješno i kvalitetno obavljanje djelatnosti, tj. ispunjavaju uslove za obavljanje djelatnosti i druge propise za obavljanje tih poslova.

(2) Gradonačelnik će na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja propisati dodatne minimalne uslove koje moraju ispunjavati poslovne prostorije putničke agencije.

Član 17 (Uslovi za poslovne prostorije)

(1) Poslovne prostorije iz člana 16 ovog zakona moraju ispuniti slijedeće uslove:

- a) da su namijenjene isključivo poslovanju putničke agencije, u skladu sa odredbama ovog zakona;
- b) da je zasebna cjelina u odnosu na druge poslovne prostorije pravnih i fizičkih lica koja posluju u istom objektu.

(2) Izuzetak, od odredbe stava 1, tačke b ovog člana, poslovne prostorije ne moraju biti odvojena poslovna cjelina u slučaju kada se te prostorije nalaze u objektima namijenjenim drugim aktivnostima: u hodnicima hotela, u sajamskim prostorijama, na željezničkim stanicama ili terminalima za javne usluge kopnenog, riječnog ili vazdušnog prijevoza.

Član 18 (Šef poslovnice)

(1) Putnička agencija koja neposredno prodaje turističke paket-aranžmane i izletničke programe mora imati u svakoj poslovnici najmanje jednog zaposlenog šefa poslovnice koji ispunjava uslove propisane ovim zakonom.

(2) Šef poslovnice odgovoran je za rad u poslovnici u skladu sa ovim zakonom.

Član 19 (Ko može biti šef poslovnice)

(1) Šef poslovnice može biti građanin:

- a) koji je državljanin Bosne i Hercegovine;
- b) koji ima prebivalište u Bosni i Hercegovini;
- c) koji ima potpunu poslovnu sposobnost;
- d) koji ima najmanje srednju stručnu spremu;
- e) koji ima položen stručni ispit za šefa poslovnice;
- f) koji poznaje najmanje jedan svjetski jezik;
- g) kojem pravosnažnom presudom ili rješenjem o prekršaju nije izrečena zabrana obavljanja poslova šefa poslovnice.

(2) Iznimno od odredbe stava 1, tačke a ovog člana, šef poslovnice može biti i strani državljanin pod uslovom da je dobio saglasnost nadležnog odjeljenja.

Član 20
(Stručni ispit za šefa poslovnice)

(1) Stručni ispit za šefa poslovnice polaže se prema utvrđenom ispitnom programu, a polažu ga lica koja nemaju višu ili visoku stručnu spremu turističkog smjera.

(2) O položenom stručnom ispitu izdaje se uvjerenje.

Član 21
(Ispitna komisija)

Stručni ispit za šefa poslovnice polaže se pred ispitnom komisijom koju osniva gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

Član 22
(Program polaganja ispita)

(1) Gradonačelnik će, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja, propisati ispitni program za šefa poslovnice, sastav ispitnih komisija i način polaganja ispita.

(2) Ispitni program iz stava 1 ovog člana objavljuje se u «Službenom glasniku Brčko distrikta Bosne i Hercegovine».

GLAVA II - TURISTIČKI VODIČ, PRATILAC, ANIMATOR I ZASTUPNIK

ODJELJAK A. Turistički vodič

Član 23
(Pojam)

(1) Turistički vodič je građanin koji turistima pokazuje i stručno objašnjava prirodne ljepote i rijetkosti, kulturno-historijske spomenike, umjetnička djela, etnografske i druge znamenitosti, historijske događaje i legende o tim događajima i ličnostima, društveno-političke tokove i zbivanja, te ekonomska dostignuća mjesta i područja (u daljnjem tekstu: turistički vodič).

(2) Putnička agencija i drugi korisnici usluga turističkog vodiča, ne smiju pružanje usluga turističkog vodiča povjeriti licu koje ne posjeduje odobrenje nadležnog odjeljenja Brčko distrikta BiH.

(3) Turistički vodič naplaćuje naknadu za pruženu uslugu i naknadu troškova za rad prema cjenovniku koji ovjerava nadležno odjeljenje.

(4) Ne smatra se turističkim vodičem stručni radnik koji obavlja poslove vodiča na svom radnom mjestu kod pravnog lica ili fizičkog lica unutar poslovnog prostora u

kom radi (muzej, galerija, nacionalni park i sl.), stručni radnik putničke agencije koji prati grupu turista iz mjesta u mjesto, vodič u planinama i jamama, u lovu i ribolovu, kao i šef i pratilac ekskurzije i izleta.

Član 24 (Uslovi za sticanje zvanja)

Turistički vodič može biti građanin:

- a) koji je državljanin Bosne i Hercegovine;
- b) koji ima prebivalište u Bosni i Hercegovini;
- c) koji ima potpunu poslovnu sposobnost;
- d) koji ima najmanje srednju stručnu spremu;
- e) koji ima položen stručni ispit za turističkog vodiča;
- f) koji poznaje najmanje jedan svjetski jezik;
- g) kojem pravomoćnom presudom ili rješenjem o prekršaju nije izrečena zabrana obavljanja poslova turističkog vodiča.

Član 25 (Stručni ispit)

(1) Stručni ispit za turističkog vodiča polaže se prema utvrđenom ispitnom programu.

(2) O položenom stručnom ispitu izdaje se uvjerenje.

Član 26 (Ispitna komisija)

Stručni ispit za turističkog vodiča polaže se pred ispitnom komisijom koju osniva gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

Član 27 (Ispitni program)

(1) Gradonačelnik će na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja propisati ispitni program za turističke vodiče, sastav ispitnih komisija i način polaganja ispita.

(2) Ispitni program iz stava 1 ovog člana objavljuje se u «Službenom glasniku Brčko distrikta Bosne i Hercegovine».

(3) Turistička zajednica Brčko distrikta Bosne i Hercegovine može propisati dopunski ispitni program za turističke vodiče koji će obavljati poslove na njenom području.

Član 28 (Provjeravanje stručnog znanja vodiča)

(1) U slučaju značajnijih izmjena propisa i drugih uslova koji bi zahtijevali bitno drugačiji sadržaj ili način obavljanja poslova turističkog vodiča ili u slučaju utvrđene potrebe obnavljanja znanja turističkog vodiča, može se obaviti provjeravanje stručnog znanja turističkih vodiča.

(2) Potrebu za provjeravanjem stručnog znanja turističkih vodiča iz stava 1 ovog člana, te način provjeravanja kao i druga pitanja u vezi s provjerom stručnog znanja turističkih vodiča utvrđuje gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

Član 29 (Iskaznica turističkog vodiča)

(1) Turistički vodič dužan je poslove vodiča obavljati savjesno i stručno u skladu sa odredbama ovog zakona i poslovnim običajima.

(2) Pri obavljanju poslova, turistički vodič mora imati, kod sebe, iskaznicu turističkog vodiča i nositi je na vidljivom mjestu.

(3) Gradonačelnik će, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja propisati oblik, izgled, sadržaj i način izdavanja iskaznice turističkog vodiča.

Član 30 (Odobrenje)

(1) Za pružanje usluga turističkog vodiča turistički vodič mora posjedovati odobrenje nadležnog odjeljenja Brčko distrikta BiH.

(2) Odobrenje iz stava 1 ovog člana izdaje, na zahtjev turističkog vodiča, nadležno odjeljenje Brčko distrikta BiH.

Član 31 (Sadržaj odobrenja)

(1) Odobrenje iz člana 30 ovog zakona mora sadržavati:

- a) ime i prezime turističkog vodiča, mjesto prebivališta, područje na kojem će obavljati poslove;
- b) stečenu stručnu spremu i datum kada je položio ispit za turističkog vodiča;
- c) jezike na kojima će pružati usluge turističkog vodiča;
- d) ako turistički vodič pruža usluge samo u jednom periodu tokom godine (sezonski) - period u kom pruža usluge.

(2) Stečena stručna sprema unosi se u odobrenje u skladu s podacima iz uvjerenja o položenom stručnom ispitu.

Član 32 (Kome se dostavlja odobrenje)

Nadležno odjeljenje dostavit će odobrenje iz člana 30 ovog zakona Poreznoj upravi Brčko distrikta BiH, kao i tržišnoj inspekciji Vlade Brčko distrikta BiH.

Član 33 (Upisnik odobrenja)

(1) Odobrenje za pružanje usluga turističkog vodiča upisuje se u upisnik koji vodi nadležno odjeljenje.

(2) Oblik, sadržaj i način vođenja upisnika iz stava 1 ovog člana propisuje gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

Član 34 (Prestanak odobrenja)

(1) Odobrenje za pružanje usluga turističkog vodiča prestaje vrijediti u slijedećim slučajevima:

- a) odjavom - danom podnošenja odjave nadležnom odjeljenju;
- b) ako prestane ispunjavati jedan od propisanih uslova iz člana 24 ovog zakona;
- c) ako se utvrdi naknadno da je izdato odobrenje zasnovano na neistinitim podacima ili krivotvorenim dokumentima.

(2) O prestanku odobrenja iz stava 1 ovog člana nadležno odjeljenje donosi posebno rješenje.

ODJELJAK B. Turistički pratilac

Član 35 (Pojam)

Turistički pratilac je građanin koji obavlja operativno-tehničke poslove u vođenju i praćenju turista, te daje turistima osnovna saopćenja o svrsi putovanja.

Član 36 (Ispit za turističkog pratioca)

(1) Turistički pratilac je građanin koji osim uslova iz člana 24 tački a, b, c i d ovog zakona ima i položen ispit za turističkog pratioca.

(2) Lica koja imaju višu ili visoku stručnu spremu turističkog smjera ili položen stručni ispit za turističkog vodiča oslobođena su obaveze polaganja ispita za turističkog pratioca.

Član 37 (Ispitna komisija)

(1) Ispit za turističkog pratioca polaže se pred ispitnom komisijom koju imenuje putnička agencija, a prema ispitnom programu koji utvrđuje gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

(2) Ispitni program iz stava 1 ovoga člana objavljuje se u «Službenom glasniku Brčko distrikta BiH».

(3) O položenom ispitu putnička agencija turističkom pratiocu izdaje uvjerenje.

Član 38
(Povjeravanje poslova turističkog pratioca)

(1) Putnička agencija ne smije obavljanje poslova turističkog pratioca povjeriti licu koje ne ispunjava uslove iz člana 36 ovog zakona.

(2) Turistički pratilac, prilikom pružanja usluga turističkog pratioca, mora imati uvjerenje o položenom ispitu kojim se utvrđuje njegovo svojstvo.

ODJELJAK C. Turistički animator

Član 39
(Pojam)

(1) Turistički animator je građanin koji ispunjava uslove iz stava 2 ovoga člana i koji planira i ostvaruje programe provođenja slobodnog vremena turista, a koji se odnose na sportsko-rekreativne, zabavne i kulturno-društvene sadržaje.

(2) Turistički animator mora ispunjavati slijedeće uslove:

- a) da ima poslovnu sposobnost;
- b) da ima najmanje srednju stručnu spremu i položen stručni ispit za turističkog animatora;
- c) da poznaje najmanje dva strana jezika.

Član 40
(Stručni ispit)

(1) Stručni ispit za turističkog animatora polaže se pred ispitnom komisijom koju osniva gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

(2) O položenom stručnom ispitu, turističkom animatoru izdaje se uvjerenje.

(3) Turistički animator, prilikom pružanja usluga turističkog animatora, mora imati uvjerenje o položenom ispitu kojim se utvrđuje njegovo svojstvo.

Član 41
(Ispitni program)

(1) Gradonačelnik će, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja, propisati ispitni program za turističke animatore, sastav ispitnih komisija, kao i način polaganja stručnog ispita.

(2) Ispitni program iz stava 1 ovoga člana objavljuje se u «Službenom glasniku Brčko distrikta BiH».

ODJELJAK D. Turistički zastupnik

Član 42 (Pojam)

(1) Turistički zastupnik je građanin koji zastupa organizatora putovanja u mjestu ispunjavanja usluga.

(2) Organizator je dužan pismeno obavijestiti davaoca usluga o zastupniku, njegovim ovlaštenjima i svim eventualnim promjenama.

Član 43 (Ovlaštenja)

Ovlaštenja turističkog zastupnika su da:

- a) štiti interese i prava putnika i organizatora putovanja kod davaoca usluga;
- b) pruža obavještenja i uputstva putnicima kod izvršenja programa putovanja i dodatnih usluga;
- c) naručuje dodatne usluge u ime organizatora putovanja prema dobivenim ovlaštenjima;
- d) posreduje u pribavljanju dodatnih usluga za putnike (izlet, kulturne i školske priredbe i sl.);
- e) obavlja i druge poslove potrebne za zaštitu interesa putnika i organizatora putovanja.

GLAVA III - TURISTIČKE USLUGE U SEOSKOM DOMAĆINSTVU

Član 44 (Pojam)

U seoskom domaćinstvu mogu se pružati usluge boravka turista radi odmora i rekreacije u ugođaju seoskog života i krajolika s mogućnošću učestvovanja u aktivnostima seoskog imanja.

Član 45 (Vrste usluga)

(1) Turističke usluge u seoskom domaćinstvu naročito su: iznajmljivanje konja za jahanje, lova i ribolova na seoskom imanju, organizovanje ubiranja plodova i gljiva, berba voća i povrća, ubiranje ljetine i dr.

(2) Turističke usluge iz stava 1 ovog člana može pružati član seoskog domaćinstva koji ima rješenje o ispunjenju uslova za obavljanje djelatnosti za pružanje ugostiteljskih usluga u seoskom domaćinstvu, u skladu sa Zakonom o ugostiteljskoj djelatnosti.

(3) Gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja će za pružanje usluga iz stava 1 ovog člana propisati minimalne uslove za njihovo pružanje.

GLAVA IV - USLUGE NA SKIJAŠKOM TERENU

Član 46 (Pojam)

(1) Uslugama na skijaškom terenu, u smislu ovog zakona, smatra se davanje na korištenje prostora, uređaja i opreme za rekreativno i sportsko skijanje, skijašku obuku i druge rekreativne i sportske aktivnosti na snijegu.

(2) Usluge iz stava 1 ovog člana mogu se pružati na skijaškim terenu koji, u zavisnosti od vrste aktivnosti iz stava 1 ovog člana, mora biti uređen, opremljen i održavan tako da je siguran za korisnike i za koji je rješenjem nadležnog organa utvrđeno da ispunjava propisane uslove, u skladu sa ovim zakonom i drugim propisima.

(3) Gradonačelnik će, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja, propisati način i uslove za pružanje usluga iz stava 1 ovog člana.

Član 47 (Obaveza davaoca usluga)

(1) Pravno lice, odnosno preduzetnik koji pruža usluge na skijaškom terenu, dužno je da:

- a) obezbijedi i održava skijaški teren za sigurno korištenje;
- b) utvrdi red i obezbijedi službu za održavanje reda na skijaškom terenu;
- c) obezbijedi službu spašavanja i pružanja hitne medicinske pomoći na skijaškom terenu;
- d) na ulazu u skijaški teren vidno istakne odredbe o redu, cijene za korištenje uređaja, opreme i prostora i drugih usluga na skijaškom terenu.

(2) Korisnici skijaškog terena dužni su pridržavati se propisa o redu na skijaškom terenu.

GLAVA V - TURISTIČKE USLUGE U NAUTIČKOM TURIZMU

Član 48 (Pojam)

Nautički turizam je, u smislu ovog zakona, plovidba i boravak turista – nautičara na plovnim objektima (jahta, brodica i sl.), kao i boravak u lukama nautičkog turizma radi odmora i rekreacije.

Član 49 (Vrste usluga)

(1) Usluge u nautičkom turizmu su:

- a) iznajmljivanje prostora uz uređenu i djelomično ili potpuno zaštićenu obalu

- (u daljnjem tekstu: vez) za smještaj plovnih objekata i turista nautičara koji borave na njima,
- b) iznajmljivanje plovnih objekata za odmor i rekreaciju (charter, cruising i sl.),
 - c) usluge skipera,
 - d) prihvat, čuvanje i održavanje plovnih objekata na vezu u vodi i suhom vezu,
 - e) usluge snabdijevanja nautičara (vodom, gorivom, namirnicama, rezervnim dijelovima, opremom i sl.),
 - f) uređenje i pripremanje plovnih objekata,
 - g) davanje različitih informacija nautičarima (vremenska prognoza, nautički vodiči i sl.),
 - h) škole jedrenja, obuke za skipere i voditelje brodica,
 - i) druge usluge za potrebe nautičkog turizma.

(2) Gradonačelnik, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja, može za pojedine usluge iz stava 1 ovoga člana propisati minimalne uslove i način njihovog pružanja.

Član 50 (Objekti nautičkog turizma)

(1) Turističke usluge u nautičkom turizmu pružaju se, naročito, u marinama i u drugim lukama otvorenim za putnički promet, nautičko-turističkim centrima (u daljnjem tekstu: luke nautičkog turizma) i na plovnim objektima nautičkog turizma.

(2) Luke i plovni objekti nautičkog turizma razvrstavaju se u vrste, a pojedine vrste se kategoriziraju.

(3) Gradonačelnik će, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja, propisati vrste i kategorije luka i plovnih objekata nautičkog turizma, minimalne uslove koje moraju ispunjavati, kao i način kategorizacije luka nautičkog turizma.

(4) O kategorizaciji luka nautičkog turizma rješava nadležno odjeljenje Vlade Brčko distrikta BiH.

Član 51 (Uslovi)

(1) Pojedine turističke usluge u nautičkom turizmu može pružati i građanin ako ispunjava propisane uslove.

(2) Gradonačelnik će, na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja, propisati koje turističke usluge u nautičkom turizmu može pružati građanin, te uslove i način na koji se mogu pružati.

Član 52 (Odobrenje)

(1) Građanin je dužan za pružanje turističkih usluga pribaviti odobrenje Vlade Brčko distrikta BiH.

(2) Odobrenje iz stava 1 ovoga člana može pribaviti osoba koja ispunjava slijedeće uslove:

- a) da je državljanin Bosne i Hercegovine,
- b) da ima prebivalište u Bosni i Hercegovini,
- c) da je vlasnik ili nosilac prava korištenja sredstava za pružanje usluga,
- d) da je pribavio važeću polisu osiguranja iz koje se pokriva šteta korisniku usluge u slučaju nesreće.

Član 53 (Sadržaj odobrenja)

Rješenje o odobrenju za pružanje usluga iz člana 52 stava 1 ovog zakona obavezno sadrži:

- a) ime i prezime građanina i mjesto prebivališta,
- b) vrstu usluge koju će građanin pružati i kapacitet,
- c) mjesto gdje se usluga pruža,
- d) naznaku da li se usluga pruža tokom cijele godine ili samo sezonski.

Član 54 (Upisnik rješenja)

(1) Rješenje o odobrenju za pružanje usluga iz člana 52 stava 1 ovog zakona upisuje se u upisnik odobrenja za pružanje usluga u nautičkom turizmu koji vodi nadležno odjeljenje.

(2) Oblik, sadržaj i način vođenja upisnika iz stava 1 ovoga člana propisuje gradonačelnik na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja.

Član 55 (Prestanak važenja odobrenja)

(1) Rješenje o odobrenju za pružanje usluga iz člana 52 stava 1 ovog zakona prestaje vrijediti u slijedećim slučajevima:

- a) odjavom - danom podnošenja objave nadležnom odjeljenju,
- b) ako građanin ne započne pružati usluge u roku od šest mjeseci od dana pribavljenog odobrenja,
- c) ako je inspekcijskim nadzorom utvrđeno da nisu ispunjeni uslovi utvrđeni ovim zakonom i drugim propisima, a utvrđeni nedostaci nisu otklonjeni u zadatom roku,
- d) ako se utvrdi naknadno da je izdato odobrenje utemeljeno na neistinitim podacima ili krivotvorenim dokumentima.

(2) O prestanku važenja rješenja o odobrenju iz stava 1 ovog člana nadležno odjeljenje donosi posebno rješenje, a dostavlja ga Poreznoj upravi Vlade Brčko distrikta BiH kao i tržišnoj inspekciji Vlade Brčko distrikta BiH.

GLAVA VI - TURISTIČKE USLUGE U OSTALIM OBLICIMA TURIZMA I OSTALE TURISTIČKE USLUGE

Član 56 (Drugi oblici turizma)

(1) Turističke usluge mogu se pružati i u zdravstvenom, kongresnom, vjerskom, sportskom, lovnom i drugim oblicima turizma.

(2) Gradonačelnik će na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja propisati način i uslove za pružanje usluga iz stava 1 ovog člana.

Član 57 (Ostale turističke usluge)

(1) Ostalim turističkim uslugama smatraju se:

- a) iznajmljivanje sandolina te njihov smještaj i čuvanje;
- b) iznajmljivanje jedrilica, dasaka za jedrenje, bicikla na vodi;
- c) iznajmljivanje pribora i opreme za kupanje i skijanje na vodi;
- d) iznajmljivanje suncobrana, ležaljki i dr.
- e) iznajmljivanje skijaške, ribolovne opreme i sl.

(2) Za pružanje usluga iz stava 1 ovog člana, davalac usluga obavezan je osigurati korisnika usluga od ozljeda i smrti.

(3) Gradonačelnik može na prijedlog šefa nadležnog odjeljenja propisati tehničke uslove, kao i mjesta za pružanje usluga iz stava 1 ovog člana.

Član 58 (Odobrenje)

(1) Turističke usluge iz člana 57 može pružati i građanin ako pribavi odobrenje nadležnog organa Vlade Brčko distrikta BiH.

(2) Odobrenje iz stava 1 ovog člana može pribaviti građanin ako ispunjava uslove iz člana 52 stava 2 ovog zakona.

GLAVA VII - NADZOR

Član 59 (Inspekcijski nadzor)

Inspekcijski nadzor nad provođenjem ovog zakona i propisa donesenih na osnovu ovog zakona, te pojedinačnih akata, uslova i načina rada nadziranih davalaca turističkih usluga provode tržišna inspekcija i druge inspekcije, svaka u okviru svoje nadležnosti, u skladu s posebnim propisima.

Član 60 (Ovlaštenja inspektora)

U provođenju inspekcijskog nadzora inspektor ima pravo, obavezu i ovlaštenje da:

- a) pregleda poslovne i druge prostorije i prostore u kojima se obavlja turistička djelatnost kao i opremu neophodnu za obavljanje djelatnosti propisanu ovim zakonom kao i pravilnicima koji bliže uređuju ovu oblast;
- b) pregleda i kontroliše poslovne knjige, isprave i evidencije i drugu poslovnu dokumentaciju, koja mu omogućuje uvid u poslovanje davaoca turističkih usluga, kao i isprave na osnovu kojih se može utvrditi identitet osoba koje se zateknu u obavljanju djelatnosti.

Član 61 (Obaveze)

(1) Pravna lica, preduzetnici i građani čije se prostorije i prostori, uređaji i oprema i poslovanje kontroliše, obavezne su omogućiti inspektoru nesmetano obavljanje inspekcijskog nadzora.

(2) Pravna lica, preduzetnici i građani dužni su na zahtjev inspektora dostaviti tražene podatke koji su inspektoru potrebni za obavljanje poslova iz njegove nadležnosti.

Član 62 (Otklanjanje nedostataka)

(1) Ako poslovni prostor, uređaji ili oprema u kojem ili kojima se obavlja turistička djelatnost prestanu udovoljavati uslovima propisanim ovim zakonom i drugim propisima, inspektor će naložiti otklanjanje utvrđenih nedostataka, ako je nedostatke moguće otkloniti.

(2) Ako nedostaci i nepravilnosti iz stava 1 ovog člana ne budu otklonjeni u određenom roku, inspektor će rješenjem zabraniti obavljanje turističke djelatnosti, dok se ti nedostaci i nepravilnosti ne otklone.

Član 63 (Rješenje o zabrani djelatnosti)

(1) Inspektor će rješenjem zabraniti obavljanje turističke djelatnosti pravnom licu ili preduzetniku ako se obavlja turistička djelatnost bez rješenja o upisu u sudski registar i bez rješenja nadležnog odjeljenja kojim se potvrđuje da su ispunjeni uslovi za obavljanje djelatnosti ili ako se obavlja djelatnost suprotno donesenom rješenju.

(2) Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

Član 64
(Zatvaranje poslovnog prostora i oduzimanje predmeta)

(1) Inspektor u provođenju rješenja iz člana 62 stava 2 i člana 63 ovog zakona će zapečatiti ili na drugi pogodan način zatvoriti poslovni prostor u kojem se obavlja turistička djelatnost.

(2) Predmet koji je upotrijebljen prilikom činjenja prekršaja tržišni inspektor može privremeno oduzeti do konačne odluke nadležnog suda.

Član 65
(Naplata više cijene)

(1) Ako inspektor u provedbi inspeksijskog nadzora utvrdi da je kupcu turističke usluge zaračunata ili naplaćena viša cijena od utvrđene, naredit će prodavaču usluge da vrati više naplaćeni iznos oštećenom kupcu usluge i bez odlaganja podnijeti zahtjev za pokretanje prekršajnog postupka.

(2) Ako kupac usluge iz stava 1 ovoga člana nije poznat, inspektor će u zahtjevu za pokretanje prekršajnog postupka predložiti da se više naplaćeni iznos oduzme kao protupravno stečena imovinska korist.

GLAVA VIII - KAZNE NE ODREDBE

Član 66
(Prekršaji)

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 do 30.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ili preduzetnik ako obavlja turističku djelatnost, a nije izvršilo upis u sudski registar ili nema rješenje nadležnog organa kojim se potvrđuje da su ispunjeni propisani uslovi za obavljanje djelatnosti (član 3 ovog zakona).

(2) Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kaznit će se odgovorno lice u pravnom licu novčanom kaznom od 300 do 1.500 KM.

Član 67
(Prekršaji)

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 500 do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ili preduzetnik ako:

- a) obavlja turističku djelatnost koja prema propisima i običajima ne spada u predmet njegovog poslovanja (član 4, stav 1, tačka a ovog zakona);
- b) ne objavi sadržaj i cijenu svake pojedine usluge ili se ne pridržava tih sadržaja i cijena (član 4, stav 1, tačka b ovog zakona);
- c) za svaku izvršenu turističku uslugu korisniku usluge ne izda račun, kartu ili potvrdu s brojem kojom se potvrđuje primanje uplate ili ne čuva kopije tih dokumenata za vrijeme koje je određeno propisima iz područja računovodstva (član 4, stav 1, tačka c ovog zakona);

- d) najkasnije u roku od osam dana ne odgovori na zahtjev za traženu turističku uslugu ili ne izvrši prihvaćenu uslugu prema ugovorenim uslovima (član 4, stav 1, tačka d ovog zakona);
- e) u prostorijama i na mjestima gdje se prodaju turističke usluge ne vodi knjigu žalbe ili u roku od 15 dana ne odgovori na svaki iznesen prigovor (član 4, stav 1, tačka e ovog zakona);
- f) na ulazu u poslovni prostor vidno ne istakne tačan naziv pod kojim posluje odnosno ne istakne tačan naziv koji mu stoji u rješenju o ispunjenju uslova za obavljanje djelatnosti (član 4, stav 1, tačka f ovog zakona);
- g) na ulazu u poslovni prostor vidno ne istakne radno vrijeme (član 4, stav 1, tačka g ovog zakona);
- h) ne vodi poslovne knjige ili ih ne vodi na propisan način (član 4, stav 1, tačka h ovog zakona);
- i) na zahtjev korisnika usluga ne izjasni se o svojstvu u kojem nastupa i koji joj je obim ovlaštenja, ako zastupa druge putničke agencije (član 10 tačka a ovog zakona);
- j) ne čuva, kao poslovnu tajnu, sve što je saznala o putniku, u skladu sa odredbom člana 10 tačke b ovog zakona;
- k) u svim reklamnim i propagandnim materijalima, kao i svim poslovnim dokumentima vidljivo ne naznači firmu i sjedište putničke agencije (član 10 tačka c ovog zakona);
- l) pružanje usluga turističkog vodiča povjeri licu koje ne posjeduje odobrenje nadležnog odjeljenja Brčko distrikta BiH (član 23, stav 2);
- m) poslove turističkog pratioca povjeri licu koje ne ispunjava uslove iz člana 36 ovog zakona (član 38, stav 1 ovog zakona);
- n) pismeno ne obavijesti davaoca usluga o zastupniku, njegovim ovlaštenjima i svim eventualnim promjenama (član 42, stav 2 ovog zakona);
- o) prodaje turističke paket-aranžmane i izletničke programe, a u poslovnici nema najmanje jednog zaposlenog šefa poslovnice koji ispunjava uslove propisane ovim zakonom (član 18, stav 1 ovog zakona).

(2) Za prekršaje iz stava 1, tačke od **b** do **n** ovog člana kaznit će se šef poslovnice novčanom kaznom od 300 do 1.500 KM.

(3) Za prekršaje iz stava 1 tački a i o ovog člana kaznit će se odgovorno lice u pravnom licu novčanom kaznom od 300 do 1.500 KM.

Član 68 (Prekršaji)

Novčanom kaznom u iznosu od 500 do 3.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice iz člana 5 stava 1 ovog zakona ako:

- a) organizuje putovanje ili boravak za lica koja nisu njeni članovi;
- b) organizuje putovanje ili boravak radi sticanja dobiti;
- c) vrši reklamiranje i promociju putovanja van svojih sredstava, obavještenja i saopštenja koja dobijaju članovi udruženja;
- d) prilikom organizovanja putovanja za svoje članove ne koristi prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljag osigurani;
- e) organizuje putovanje ili boravak koji traje duže od tri dana.

Član 69 (Prekršaji)

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako postupi suprotno odredbama članova 11, 12 i 15 ovog zakona.

(2) Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kaznit će se šef poslovnice u iznosu od 300 do 1.500 KM

Član 70 (Prekršaji)

(1) Novčanom kaznom od 3.000 do 15.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako postupi suprotno odredbama članova 6, 13 i 14 ovog zakona.

(2) Za prekršaj iz stava 1 ovog člana kaznit će se šef poslovnice novčanom kaznom od 300 do 1.500 KM.

Član 71 (Prekršaji)

Novčanom kaznom u iznosu od 50 do 500 KM kaznit će se za prekršaj građanin ako:

- a) naplaćuje naknadu za pruženu uslugu i naknadu troškova za rad prema cjenovniku koji nije ovjerilo nadležno odjeljenje Brčko distrikta BiH (član 23 stav 3 ovog zakona);
- b) pruža usluge turističkog vodiča, a ne posjeduje kod sebe iskaznicu turističkog vodiča ili je ne nosi na vidljivom mjestu (član 29 stav 2 ovog zakona);
- c) bez odobrenja pruža usluge turističkog vodiča (član 30 stav 1 ovog zakona);
- d) pruža usluge turističkog pratioca, a nema kod sebe uvjerenje o položenom ispitu za turističkog pratioca (član 38 stav 2 ovog zakona);
- e) prilikom pružanja usluga turističkog animatora nema kod sebe uvjerenje o položenom ispitu za turističkog animatora (član 40 stav 3 ovog zakona);
- f) bez odobrenja pruža usluge u nautičkom turizmu (član 52 stav 1 ovog zakona);
- g) pruža ostale turističke usluge, a nije pribavio odobrenje nadležnog organa Vlade Brčko distrikta BiH (član 58 stav 1).

Član 72 (Prekršaji)

Novčanom kaznom u iznosu od 300 do 1.500 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, odnosno preduzetnik ako pruža usluge na skijaškom terenu suprotno odredbama člana 47 ovog zakona.

Član 73 (Prekršaji)

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako ne omogući inspektoru nesmetano obavljanje inspeksijskog nadzora ili na zahtjev inspektora ne dostavi tražene podatke (član 61 ovog zakona).

(2) Za prekršaj iz člana 61 ovog zakona novčanom kaznom u iznosu od 500 do 3.000 KM kaznit će se preduzetnik, odnosno građanin.

DIO TREĆI – ZAVRŠNE ODREDBE

Član 74 (Usklađivanje sa novim zakonom)

(1) Pravno lice, preduzetnici i građani koji obavljaju turističku djelatnost obavezni su uskladiti svoje poslovanje sa odredbama ovog zakona u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

(2) Pravnim licima, preduzetnicima i građanima iz stava 1 ovog člana, koji po ovom zakonu ne mogu obavljati turističku djelatnost, ili ne usklade poslovanje sa ovim zakonom u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona, prestaje važnost dosadašnjih rješenja - odobrenja koja se odnose na obavljanje turističke djelatnosti, što će nadležno odjeljenje utvrditi rješenjem.

Član 75 (Provedbeni propisi)

(1) Rok za donošenje provedbenih propisa iz ovog zakona je tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog zakona.

(2) Do stupanja na snagu provedbenih propisa iz ovog zakona, ostaju na snazi propisi entiteta koji su se primjenjivali u vrijeme donošenja ovog zakona.

Član 76 (Prestanak primjene zakona)

Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje primjena odredbi Zakona o turizmu i ugostiteljstvu («Službeni glasnik Republike Srpske» broj: 32/94) i odredbi Zakona o turističkoj i ugostiteljskoj djelatnosti («Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine» broj: 19/96) koje se odnose na turističku djelatnost.

Član 77
(Stupanje zakona na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu 8. (osmog) dana od dana objavljivanja u »Službenom glasniku Brčko distrikta BiH».

Босна и Херцеговина
БРЧКО ДИСТРИКТ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
СКУПШТИНА БРЧКО ДИСТРИКТА

Bosna i Hercegovina
BRČKO DISTRIKT
BOSNE I HERCEGOVINE
SKUPŠTINA BRČKO DISTRIKTA

Broj: 0-02-022-360/05
Brčko, 14. decembar 2005. godine

PREDSJEDNIK
SKUPŠTINE BRČKO DISTRIKTA BiH

Prof. dr. Milan Tomić